

INTERNATIONAL ISO
This is a preview of "ISO 11933-5:2001". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

First edition
2001-09-15

Components for containment enclosures — Part 5: Penetrations for electrical and fluid circuits

Composants pour enceintes de confinement —

Partie 5: Traversées de paroi pour circuits électriques et circuits de fluide



Reference number
ISO 11933-5:2001(E)

© ISO 2001

This is a preview of "ISO 11933-5:2001". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

This is a preview of "ISO 11933-5:2001". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Selecting a component	3
4.1 General requirements.....	3
4.2 Risk assessment and safety analysis	3
4.3 Other requirements.....	6
5 Electrical components	6
5.1 Design and installation	6
5.2 Specific component requirements and recommendations	10
6 Fluid components	27
6.1 Design and installation	27
6.2 Special requirements and recommendations.....	29
6.3 Specific component requirements and recommendations	32
Bibliography	52

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 11933 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 11933-5 was prepared by Technical Committee ISO/TC 85, *Nuclear energy*, Subcommittee SC 2, *Radiation protection*.

ISO 11933 consists of the following parts, under the general title *Components for containment enclosures*:

- *Part 1: Glove/bag ports, bungs for glove/bag ports, enclosure rings and interchangeable units*
- *Part 2: Gloves, welded bags, gaiters for remote-handling tongs and for manipulators*
- *Part 3: Transfer systems such as plain doors, airlock chambers, double door transfer systems, leaktight connections for waste drums*
- *Part 4: Ventilation and gas-cleaning systems such as filters, traps, safety and regulation valves, control and protection devices*
- *Part 5: Penetrations for electrical and fluid circuits*

This is a preview of "ISO 11933-5:2001". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Introduction

A great number of components or systems used in the electrical and fluid circuits of containment enclosures are presently offered on the market. These components or systems can:

- have different geometrical dimensions;
- require holes of different diameters for installation on the containment enclosure wall;
- be attached to the wall by different methods;
- use different sealing systems for limiting leaktightness.

These components or systems are generally not mutually compatible, but nevertheless often have the same performance level; therefore it was not possible to select only one component or system as the International Standard.

As a consequence, the aim of this part of ISO 11933 is to present general principles of design and operation, and to fully describe the most common components or systems in use, in order to:

- avoid new, parallel components or systems based on identical principles and differing only in details or geometrical dimensions;
- make possible interchangeability between existing devices.